



**PROCÈS-VERBAL  
RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL  
DE LA  
COMMUNAUTÉ RURALE BEAUBASSIN-EST**

**le 21 mai 2019 - 19 h**

**MEETING MINUTES  
REGULAR COUNCIL MEETING  
OF THE  
BEAUBASSIN-EST RURAL COMMUNITY**

**May 21, 2019 - 7:00 pm**

**PRÉSENTS :** Ronnie Duguay, maire  
Susan Cormier, mairesse suppl.  
André Bourque, conseiller  
Jean-Charles Dugas, conseiller  
Michel E. Gaudet, conseiller  
Omer Leger, conseiller  
Gaétan LeBlanc, conseiller  
Richard Ratelle, conseiller  
Terry Richard, conseiller  
Josée Vautour, conseillère  
Yves M. Leger, dg/greffier  
Charline Landry, gestionnaire de services

**PRESENT :** Ronnie Duguay, Mayor  
Susan Cormier, Deputy Mayor  
André Bourque, Councillor  
Jean-Charles Dugas, Councillor  
Michel E. Gaudet, Councillor  
Omer Leger, Councillor  
Gaétan LeBlanc, Councillor  
Richard Ratelle, councillor  
Terry Richard, Councillor  
Josée Vautour, Councillor  
Yves M. Leger, CAO/Clerk  
Charline Landry, Service Manager

**1. Bienvenue et annonces par le maire**

Le maire Ronnie Duguay souhaite la bienvenue aux gens à la réunion ordinaire du 21 mai 2019.

**2. Appel à l'ordre**

Le maire Ronnie Duguay ouvre la réunion à 19h00.

**3. Constatation du quorum par le Greffier**

Le directeur général/greffier constate que le quorum est atteint pour la réunion.

**4. Déclaration de conflits d'intérêts**

Aucun

**1. Welcome and announcements by the Mayor**

Mayor Ronnie Duguay welcomes people at the Regular Meeting of May 21st, 2019.

**2. Call to order**

The meeting was called to order at 7:00 pm by Mayor Ronnie Duguay.

**3. Establishment of quorum by the Clerk**

The CAO/Clerk notes that a quorum is reached for the meeting.

**4. Declaration of conflicts of interests**

None

**5. Adoption de l'ordre du jour**

19-07-01

**Proposée par:** Conseiller Terry Richard  
**Appuyée par:** Conseiller Jean-Charles Dugas

**Je propose l'adoption de l'ordre du jour tel que circulé.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**5. Adoption of the Agenda**

19-07-01

**Moved by:** Councillor Terry Richard  
**Seconded by:** Councillor Jean-Charles Dugas

**I move that the agenda be adopted as circulated.**

**MOTION CARRIED**

**6. Adoption des procès-verbaux**

19-07-02

**Proposée par:** Mairesse suppléante Susan Cormier  
**Appuyée par:** Conseiller André Bourque

**Je propose l'adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 15 avril 2019 tel que présenté.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**6. Adoption of Minutes**

19-07-02

**Moved by:** Deputy Mayor Susan Cormier  
**Seconded by:** Councillor André Bourque

**I move the adoption of the minutes of the April 15th, 2019 regular meeting as presented.**

**MOTION CARRIED**

19-07-03

**Proposée par:** Conseillère Josée Vautour  
**Appuyée par:** Conseiller Michel E. Gaudet

**Je propose l'adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 24 avril 2019 tel que présenté.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

19-07-03

**Moved by:** Councillor Josée Vautour  
**Seconded by:** Councillor Michel E. Gaudet

**I move the adoption of the minutes of the April 24th, 2019 special meeting as presented.**

**MOTION CARRIED**

19-07-04

**Proposée par:** Conseiller Terry Richard  
**Appuyée par:** Mairesse suppléante Susan Cormier

**Je propose l'adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 14 mai 2019 tel que présenté.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

19-07-04

**Moved by:** Councillor Terry Richard  
**Seconded by:** Deputy Mayor Susan Cormier

**I move the adoption of the minutes of the May 14th, 2019 special meeting as presented.**

**MOTION CARRIED**

**7. Pétitions, requêtes et/ou délégations**

Aucune

**7. Presentations, Petitions and/or Delegations**

None

## **8. Rapport des membres du conseil**

### **Mairesse suppléante Susan Cormier**

La mairesse suppléante Susan Cormier présente le rapport de permis de construction de la CSRSE. Elle partage de l'information sur le Centre de ressources et de crises familiales Beauséjour et de l'information sur la Commission des égouts Shediac et Banlieues.

### **Conseiller Michel E. Gaudet**

Le conseiller Michel E. Gaudet donne un compte-rendu du comité du CMA 2019. Il partage aussi de l'information concernant le Jardin communautaire de Shediac et Banlieues, l'Association du Bassin versant de la baie de Shediac et le projet de terrain de jeu de l'école PETL.

### **Conseiller Jean-Charles Dugas**

Le conseiller Jean-Charles Dugas partage des informations sur les déjeuners communautaires à la Salle Grand-Barachois. Il donne aussi des détails sur des initiatives sur le Sentier de Grand-Barachois.

### **Conseillère Josée Vautour**

La conseillère Josée Vautour partage les détails sur la vente de débarras au Club d'âge d'or de Shemogue.

### **Conseiller Gaétan LeBlanc**

Le conseiller Gaétan LeBlanc partage de l'information sur les inscriptions du Baseball mineur de Beaubassin-est ainsi que les détails sur le début de la saison.

### **Conseiller Omer Leger**

Aucun rapport.

### **Conseiller André Bourque**

Le conseiller André Bourque partage des informations sur des activités qui auront lieu dans la Communauté rurale Beaubassin-est.

### **Conseiller Terry Richard**

Le conseiller Terry Richard partage le rapport des services d'incendie de Shediac, Cap-Pelé et

## **8. Report by Council Members**

### **Deputy Mayor Susan Cormier**

Deputy Mayor presents her report pertaining to building permits from the SRSC. She also shares information pertaining to the Beauséjour Family Crisis Resource Centre and shares information on the Greater Shediac Sewerage Commission.

### **Councillor Michel E. Gaudet**

Councillor Michel E. Gaudet gives a report on the CMA 2019 committee. He also shares information on upcoming events and meetings he attended for the Shediac Community Garden, the Shediac Bay Watershed Association and the PETL school playground.

### **Councillor Jean-Charles Dugas**

Councillor Jean-Charles Dugas shares information about events happening at the Grand Barachois Hall. He also informs Council of a few initiatives on the Trail in Grand-Barachois.

### **Councillor Josée Vautour**

Councillor Josée Vautour shares information about the yard sale organized by the Golden Age Club of Shemogue.

### **Councillor Gaétan LeBlanc**

Councillor Gaétan LeBlanc shares information pertaining to start of the Beaubassin-est Minor Baseball Association season and its upcoming registration.

### **Councillor Omer Leger**

No report.

### **Councillor André Bourque**

Councillor André Bourque shares information pertaining to events happening in the Beaubassin-est Rural Community.

### **Councillor Terry Richard**

Councillor Terry Richard shares his report about the Shediac, Cap-Pelé and Beaubassin-est Fire

Beaubassin-est. Il partage aussi l'information sur des activités qui ont lieu dans la région de Saint-André-LeBlanc.

### **Conseiller Richard Ratelle**

Le conseiller Richard Ratelle partage qu'il participera à la journée de nettoyage communautaire et remercie les gens qui vont participer.

## **9. Rapport du maire**

Le maire Ronnie Duguay présente son rapport et donne l'information sur les inscriptions des camps d'été et la journée de nettoyage communautaire. Il partage aussi des détails sur des activités dont il a participé durant le dernier mois.

## **10. Arrêtés, procédures, directives et outils administratifs**

### **10.1 Bourse d'études**

Le maire procède avec le tirage pour la bourse de 1000\$. La gagnante est Marie-Pier Grant de Boudreau-Ouest. La substitut est Josiane Brun de Grand-Barachois.

### **10.2 Demande de subventions - Politique culturelle**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-05

**Proposée par:** Conseiller Gaétan LeBlanc

**Appuyée par:** Conseiller Michel E. Gaudet

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil accorde une subvention d'une somme de 1500\$ à l'école Père-Edgar-T.-LeBlanc pour ses projets d'une plate-bande de fleurs et l'affiche mosaïque pour le Congrès mondial acadien 2019. Ces fonds proviendront du fonds de fonctionnement général accordé pour la Politique culturelle.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

departments. He also provides information pertaining to events happening in the Saint-André-LeBlanc region.

### **Councillor Richard Ratelle**

Councillor Richard Ratelle shares that he will be participating in the community clean-up day and wishes to thank all that will be participating this year.

## **9. Report from the Mayor**

The Mayor Ronnie Duguay presents his report and provides information pertaining to the summer camp registration and the community clean-up day. He also shares details pertaining to events that he has participated in the past month.

## **10. By-Laws, Procedures, Guidelines and Administrative Tools**

### **10.1 Scholarship**

The Mayor proceeds with the draw for the \$1000 scholarship. The winner is Marie-Pier Grant of Boudreau-Ouest. The substitut will be Josiane Brun of Grand-Barachois.

### **10.2 Grant Application - Cultural Policy**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-05

**Moved by:** Councillor Gaétan LeBlanc

**Seconded by:** Councillor Michel E. Gaudet

**BE IT RESOLVED THAT Council grants a sum of \$1,500 to Père-Edgar-T.-LeBlanc school for the construction of a flowerbed and mosaic sign for the Congrès mondial acadien 2019 festivities. This sum will come from the general operating fund (Cultural Policy).**

**MOTION CARRIED**

**10.3 Nomination de comité externe**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-06

**Proposée par:** Conseiller André Bourque  
**Appuyée par:** Conseiller Omer Leger

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la conseillère Josée Vautour soit nommée comme représentante sur le comité externe de Vision H2O.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**10.3 External Committee Nomination**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-06

**Moved by:** Councillor André Bourque  
**Seconded by:** Councillor Omer Leger

**BE IT RESOLVED THAT Council appoints Councillor Josée Vautour as representative to the external committee of Vision H2O.**

**MOTION CARRIED**

**10.4 Adoption de politique administrative**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-07

**Proposée par:** Conseiller Michel E. Gaudet  
**Appuyée par:** Conseiller Richard Ratelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil adopte la politique P07 – Programme de subventions pour inscriptions.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**10.4 Adoption of Policy**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-07

**Moved by:** Councillor Michel E. Gaudet  
**Seconded by:** Councillor Richard Ratelle

**BE IT RESOLVED THAT Council adopts Policy P07 - Registration Grant Program.**

**MOTION CARRIED**

**10.5 Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique (RVFFA)**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-08

**Proposée par:** Conseiller Richard Ratelle  
**Appuyée par:** Conseiller Michel E. Gaudet

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil adhère au Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**10.5 Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique (RVFFA)**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-08

**Moved by:** Councillor Richard Ratelle  
**Seconded by:** Councillor Michel E. Gaudet

**BE IT RESOLVED THAT Council joins "le Réseau des villes francophones et francophiles d'Amérique".**

**MOTION CARRIED**

**10.6 Lieux inesthétiques et dangereux**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-09

**Proposée par:** Mairesse suppl. Susan Cormier  
**Appuyée par:** Conseiller Michel E. Gaudet

**CONSIDÉRANT QUE le conseil a conclu une entente de 5 ans avec la Ville de Dieppe pour l'achat de services d'agent(e)s chargé(e)s de l'exécution des arrêtés municipaux le 19 mars 2018 :**

**CONSIDÉRANT QUE le conseil a fait une résolution à la réunion du 20 mars 2017 pour les nominations d'agentes chargées de l'exécution des arrêtés municipaux provenant de la Ville de Dieppe et que lesdites nominations continuent tant que lesdites personnes demeurent au service de la municipalité ou que ces nominations soient limitées ou résiliées par le conseil;**

**QU'IL SOIT RÉSOLU le conseil adopte le document "Procédures du comité d'appel pour les lieux dangereux et inesthétiques" de la Ville de Dieppe comme la procédure à suivre sur le territoire de la Communauté rurale Beaubassin-est pour les cas portés en appel selon l'article 134(1) de la Loi sur la gouvernance locale.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

19-07-10

**Proposée par:** Mairesse suppl. Susan Cormier  
**Appuyée par:** Conseiller Michel E. Gaudet

**QU'IL SOIT RÉSOLU que les membres citoyens suivants soit nommés sur le comité d'appel pour les lieux dangereux ou inesthétiques pour une période se terminant le 31 décembre 2019 : Kevin Caissie, Renée Cormier, Jolyne Dallaire, Edgar LeBlanc et Richard Ratelle.**

**ET QU'IL SOIT RÉSOLU que Renée Cormier exerce les fonctions de présidente du comité.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**10.6 Dangerous and Unsightly Premises**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-09

**Moved by:** Deputy Mayor Susan Cormier  
**Seconded by:** Councillor Michel E. Gaudet

**CONSIDERING THAT Council has reached a 5-year agreement with the City of Dieppe for the purpose of using the services of By-Law enforcement officers since March 19th, 2018;**

**AND CONSIDERING THAT Council of the Beaubassin-est Rural Community appointed officers responsible for the enforcement of municipal By-Laws from the City of Dieppe on March 20th, 2017 and that such appointment continues as long as the said persons remain in the service of the municipality or such appointment is limited or terminated by the Council;**

**BE IT RESOLVED THAT Council adopts the "Appeal Committee's Dangerous or Unsightly Premises Guide" from the City of Dieppe as the procedure to follow in the Beaubassin-est Rural Community territory for appealed cases as per article 134 (1) of the Local Governance Act.**

**MOTION CARRIED**

19-07-10

**Moved by:** Deputy Mayor Susan Cormier  
**Seconded by:** Councillor Michel E. Gaudet

**BE IT RESOLVED THAT Council appoints the following people to the Appeal Committee for Dangerous or Unsightly Premises for a period ending December 31st, 2019: Kevin Caissie, Renée Cormier, Jolyne Dallaire, Edgar LeBlanc and Richard Ratelle.**

**AND BE IT RESOLVE THAT Renée Cormier be appointed as president of the Appeal Committee.**

**MOTION CARRIED**

**10.7 Fête communautaire 2019**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-11

**Proposée par:** Conseiller Michel E. Gaudet  
**Appuyée par:** Mairesse suppléante Susan Cormier

**CONSIDÉRANT QUE la Communauté organise une fête communautaire d'été à chaque année;**

**CONSIDÉRANT QUE le Congrès mondial acadien 2019 aura lieu au mois d'août et que la journée dédiée pour la région hôtesse de la CRBe sera le 18 août 2019;**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil de Beaubassin-est forme un comité ad-hoc afin d'organiser la fête communautaire en septembre 2019;**

**ET QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le maire et les conseillers(ères) siègent et coordonnent les activités de ce comité avec l'aide du personnel de la CRBe.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**10.8 Plan quinquennal - Fonds de la taxe sur l'essence**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-12

**Proposée par:** Mairesse suppl. Susan Cormier  
**Appuyée par:** Conseiller Omer Leger

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le document modifié intitulé *Plan Quinquennal de Dépenses en Immobilisation pour L'entente Administrative FTE Communauté Rurale Beaubassin-Est (2014 – 2018) – Révision du 16 mai 2019* soit adopté.**

**PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**10.7 Community Party 2019**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-11

**Moved by:** Councillor Michel E. Gaudet  
**Seconded by:** Deputy Mayor Susan Cormier

**CONSIDERING THAT the Community organizes a community party every year;**

**CONSIDERING THAT the Congrès mondial acadien 2019 will be held in August and that the day dedicated for the host region of Beaubassin-est will be August 18th, 2019;**

**BE IT RESOLVED THAT the Council of Beaubassin-est forms an Ad-Hoc committee to organize the Community party in September 2019;**

**AND BE IT RESOLVED THAT the Mayor and Councillors sit and coordinate the activities of this committee with the help of staff from the Beaubassin-est Rural Community.**

**MOTION CARRIED**

**10.8 Five-Year Capital Investment Plan - Gas Tax Fund**

The CAO/Clerk presents the file to the Council.

19-07-12

**Moved by:** Deputy Mayor Susan Cormier  
**Seconded by:** Councillor Omer Leger

**BE IT RESOLVED THAT the document entitled *Five-Year Capital Investment Plan for GTF Administrative Agreement (2014-2018) - revised May 16th, 2019* be adopted.**

**MOTION CARRIED UNANIMOUSLY**

19-07-13

**Proposée par:** Mairesse suppl. Susan Cormier  
**Appuyée par:** Conseiller Omer Leger

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le document intitulé *Plan quinquennal de dépenses en immobilisation Communauté rurale Beaubassin-est 2019-2023* soit adopté.**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

VOTE : 8 Pour – 1 Contre (Conseiller Gaudet)

**10.9 Réunion ordinaire (août 2019)**

Le directeur général/greffier présente le dossier au conseil.

19-07-14

**Proposée par:** Conseiller Jean-Charles Dugas  
**Appuyée par:** Conseiller Terry Richard

**CONSIDÉRANT QUE le Congrès mondial acadien 2019 aura lieu au mois d'août et que la journée dédiée pour la région hôte de la CRBe sera le 18 août 2019;**

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la réunion ordinaire du conseil municipal du mois d'août (19 août 2019) soit remise au 26 août 2019 tel que prescrit à l'article 4(4) a) de l'Arrêté A-01 (Arrêté concernant la procédure des réunions du conseil municipal de la Communauté rurale Beaubassin-est).**

**PROPOSITION ADOPTÉE**

**11. Questions différées antérieurement**

Aucune

**12. Levée de la réunion**

Les items à l'ordre du jour ont été complétés.

**Je propose la levée de la réunion.**

Proposée par le conseiller Omer Leger à 20 h 23.

19-07-13

**Moved by:** Deputy Mayor Susan Cormier  
**Seconded by:** Councillor Omer Leger

**BE IT RESOLVED THAT the document entitled *Beaubassin-est Rural Community Five-Year Capital Investment Plan for the GTF Administrative Agreement 2019-2023* be adopted.**

**MOTION CARRIED**

VOTE: 8 For – 1 Against (Councillor Gaudet)

**10.9 Regular Meeting (August '19)**

The CAO/Clerk presents the file to Council.

19-07-14

**Moved by:** Councillor Jean-Charles Dugas  
**Seconded by:** Councillor Terry Richard

**CONSIDERING THAT the Congrès mondial acadien 2019 will be held in August and that the dedicated day for the Rural Community of Beaubassin-est will be August 18th, 2019;**

**BE IT RESOLVED THAT the regular council meeting scheduled for August 19th, 2019 be rescheduled to August 26th as prescribed in article 4(4) a) of By-Law A-01 (By-law pertaining to the Procedure of council meetings of the Rural Community of Beaubassin-est).**

**MOTION CARRIED**

**11. Unfinished Business**

None

**12. Adjournment**

The items on the Agenda have been completed.

**I propose the adjournment of the meeting.**

Moved by Councillor Omer Leger at 8:23 pm.



**13. Questions du public**

**M. Edgar LeBlanc - résident de Grand-Barachois**

M. LeBlanc pose une question sur le fonds de la taxe sur l'essence.

**M. Fred Belliveau - propriétaire de chalet à Trois-Ruisseaux**

M. Belliveau partage des informations sur une plainte déposée sur un terrain avoisinant à son chalet.

**Mme Sophie Landry - résidente de Boudreau-Ouest**

Mme Landry pose une question sur le fonds de la taxe sur l'essence.

Adopté le 17 juin 2019

**13. Question period**

**Mr. Edgar LeBlanc- resident of Grand-Barachois**

Mr. LeBlanc asks a question about the Gas Tax Fund.

**Mr. Fred Belliveau - cottage owner in Trois-Ruisseaux**

Mr. Belliveau shares information about a complaint filed pertaining to a property near his cottage.

**Mrs. Sophie Landry - resident of Boudreau-Ouest**

Mrs. Landry asks a question about the Gas Tax Fund.

Adopted on June 17th, 2019

---

Mayor / Maire

---

Directeur général / greffier  
Chief Administrative Officer / Clerk